

Pomóż Komuś Zaoszczędzić Około \$4,000 Na Wydatkach Na Leki Wydawane Na Receptę

2012



Jak mogę komuś pomóc z kosztami leków wydawanych na receptę?

Teraz, mogą Państwo pomóc swoim bliskim złożyć wniosek o uzyskanie dodatkowej pomocy z Medicare na pokrycie kosztów recepty. Każda osoba posiadająca kartę Medicare może uzyskać zwrot kosztów leków wydawanych na receptę. Niektóre osoby o ograniczonych zasobach i dochodach mogą również być w stanie uzyskać dodatkową pomoc na opłacenie kosztów - comiesięcznych składek, podlegające potrąceniu w ciągu roku oraz współopłaty za lekarstwa wydawane na receptę w ramach Medicare. Oszacowany koszt Dodatkowej Pomocy wynosi około \$4,000 rocznie. Wiele osób kwalifikuje się, aby w ten sposób zaoszczędzić dużo pieniędzy, ale nawet o tym nie wie. W celu sprawdzenia, czy dana osoba kwalifikuje się, Urząd Ubezpieczeń Społecznych musi znać wartość oszczędności, inwestycji, nieruchomości (nie wliczając własnego domu) oraz ich dochody. W przypadku małżonków mieszkających razem, potrzebujemy informacji dotyczącej obu małżonków.

Aby zakwalifikować się do otrzymania dodatkowej pomocy, należy:

- Mieszkać w jednym z 50 Stanów, lub w Okręgu Columbia;
- Posiadać środki finansowe nieprzekraczające \$13,070 na osobę lub \$26,120 na małżeństwo mieszkające razem. W środki finansowe wchodzi rachunki bankowe, akcje i obligacje. Środki finansowe **nie** obejmują domu, samochodu ani polisy ubezpieczeniowej na życie; **oraz**
- Posiadać dochody roczne nie większe niż \$16,755 na osobę lub \$22,695 na małżeństwo mieszkające razem. Nawet, jeśli dochód roczny Państwa znajomych jest wyższy, nadal mogą oni otrzymać jakąś pomoc. Niektóre przykłady, gdzie dochody na osobę lub na małżonków przekraczają ten próg, to:
 - Mają na swoim utrzymaniu innych członków rodziny, z którymi mieszkają;
 - Posiadają dodatkowe dochody z pracy; lub
 - Mieszkają na Alasce lub na Hawajach.

Jak mogę im pomóc w złożeniu podania?

W bardzo łatwy sposób można komuś pomóc w ubieganiu się o dodatkową pomoc. Wystarczy im pomóc w wypełnieniu formularza Ubezpieczenia Społecznego *Wniosek o przyznanie dodatkowej pomocy w opłaceniu kosztów leków wydawanych na receptę w ramach programu Medicare* (Formularz SSA-1020). Możecie im pomóc:

- Złożyć wniosek na stronie internetowej www.socialsecurity.gov/extrahelp;
- Zadzwoń do Urzędu Ubezpieczenia Społecznego pod numer **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**) aby złożyć wniosek telefonicznie albo poprosić o formularz wniosku; lub

- Złożyć wniosek w najbliższym biurze Ubezpieczenia Społecznego.

Co należy wiedzieć?

Aby pomóc beneficjentowi ubiegać się o dodatkową pomoc, należy zapoznać się z arkuszem roboczym znajdującym się na następnej stronie. Arkusz roboczy **nie** jest wnioskiem, ale wpisanie w nim wyszczególnionych informacji może być przydatne przy wypełnieniu wniosku o przyznaniu dodatkowej pomocy.

Osobę, której Państwo pomagacie, należy poprosić o:

- Określenie swojego własnego majątku lub posiadanego wraz z małżonkiem. **Nie należy** uwzględniać domu, pojazdów, działek cementarnych, polisy ubezpieczeniowej na życie ani przedmiotów osobistych.
- Dokonanie przeglądu wszystkich swoich dochodów.
- Wcześniejsze zgromadzenie dokumentacji w celu zaoszczędzenia czasu

Jakie dokumenty mogą im pomóc w zaoszczędzeniu czasu?

- Wyciągi z konta bankowego, z spółdzielczych kas kredytowych lub z innych instytucji finansowych
- Oświadczenie inwestycyjne;
- Świadczenia udziałowe;
- Zwroty z podatku;
- Zaświadczenie o emeryturze; oraz
- Kwity z wypłat za pracę.

Czy instytucje stanowe mogą pomóc w pokryciu kosztów Medicare?

Osoby otrzymujące świadczenia Medicare, mogą również złożyć wniosek o udział w Stanowych Programach Oszczędnościowych Medicare- pomagających z innymi kosztami ubezpieczenia Medicare. Urząd Ubezpieczenia Społecznego prześle informację o beneficjentach do ich Stanu, chyba, że poproszą, na wniosku o uzyskaniu pomocy dodatkowej, aby tego nie robić. Stan skontaktuje się z beneficjentem, aby mu pomóc w złożeniu wniosku o przystąpienie do Programu Oszczędnościowego Medicare.

Jak można uzyskać więcej informacji?

W celu uzyskania więcej informacji o dodatkowej pomocy z Medicare na pokrycie kosztów leków na receptę, prosimy zajrzeć na stronę internetową www.socialsecurity.gov/extrahelp lub zadzwonić do Urzędu Ubezpieczenia Społecznego pod numerem **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**).

Przedstawiciele Urzędu Ubezpieczenia Społecznego są gotowi do pomocy w celach wypełnienia wniosków. Im wcześniej złożą wnioski, tym wcześniej zaczną otrzymywać świadczenia.

Aby dowiedzieć się więcej o Programach Oszczędnościowych Medicare, programie refundacji leków na receptę, jak przystąpić do programu, lub aby otrzymać kopię podręcznika *Medicare & You* (Ty i Medicare), prosimy odwiedzić stronę www.medicare.gov lub zadzwonić pod numer **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**; TTY

Musimy mieć informację o środkach finansowych i dochodach osób ubiegających się o przyznanie pomocy, oraz małżonka, (jeśli mieszkają razem):

1-877-486-2048). Stanowy Program Pomocy w Uzyskaniu Ubezpieczenia Zdrowotnego (The State Health Insurance Counseling and Assistance Program - SHIP) również udzieli pomocy w pytaniach o Ubezpieczeniu Medicare. Informacje kontaktowe o najbliższej agencji SHIP możecie uzyskać na odwrocie podręcznika Medicare lub na stronie internetowej www.medicare.gov pod tytułem "Pomoc i wsparcie" (*Help & Support*) lub w momencie zadzwonienia prosić o udzieleni informacji.

Środki finansowe	Wartość
Rachunki bankowe, włącznie z rachunkiem bieżącym, oszczędnościowym, oraz certyfikatami depozytowymi	\$ _____
Akcje, obligacje, obligacje oszczędnościowe, fundusze inwestycyjne, indywidualne rachunki emerytalne (IRAs), lub inne inwestycje	\$ _____
Gotówka przechowywana w domu lub w innym miejscu	\$ _____
Dowolne nieruchomości poza własnym domem	\$ _____

Dochód	Kwota miesięczna
Świadczenia z Ubezpieczenia Społecznego	\$ _____
Świadczenia emerytalne pracowników kolei	\$ _____
Świadczenia dla weteranów	\$ _____
Inne emerytury i renty	\$ _____
Alimenty	\$ _____
Dochód netto z wynajmów	\$ _____
Odszkodowania za wypadki w pracy	\$ _____
Inne dochody (np. płatności prywatne lub renty stanowe)	\$ _____

Dochód	Kwota roczna
Płace	\$ _____
Zarobki netto z pracy na własny rozrachunek	\$ _____